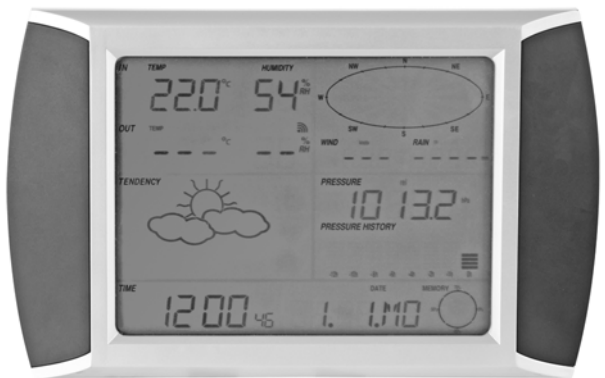


velleman®

WS1080

STAZIONE METEO CON TOUCHSCREEN E INTERFACCIA PC



MANUALE UTENTE



1. Introduzione

A tutti i residenti dell'Unione Europea

Importanti informazioni ambientali relative a questo prodotto

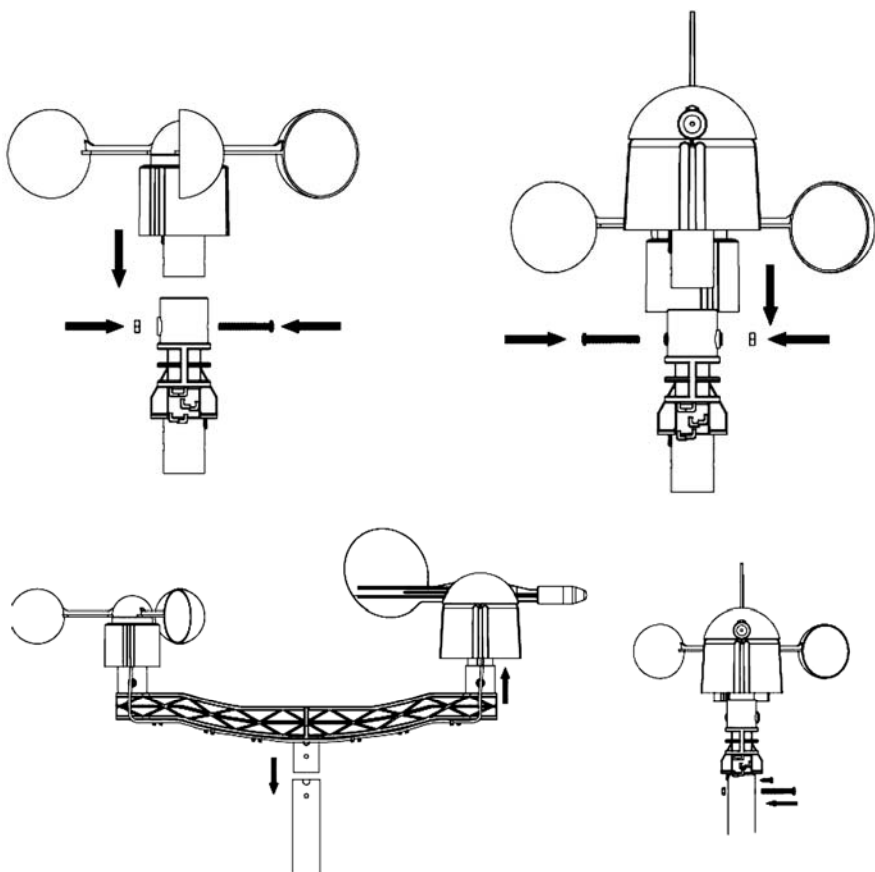


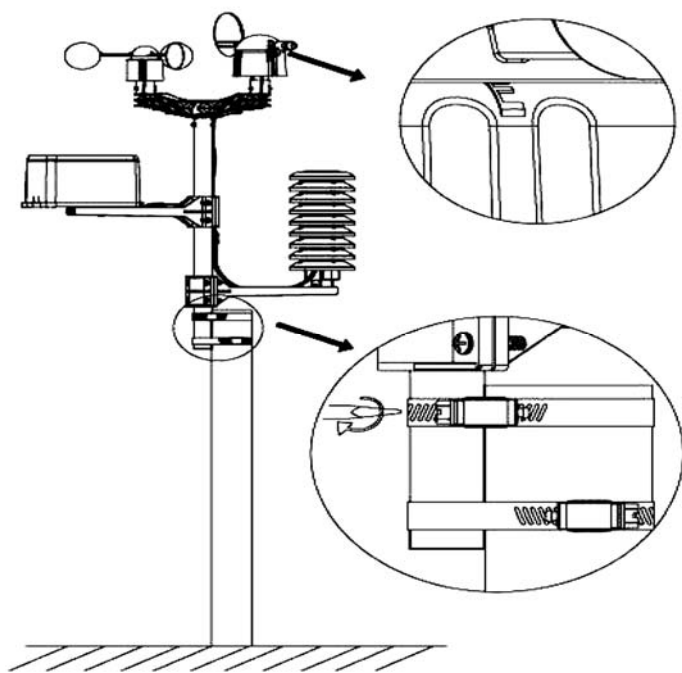
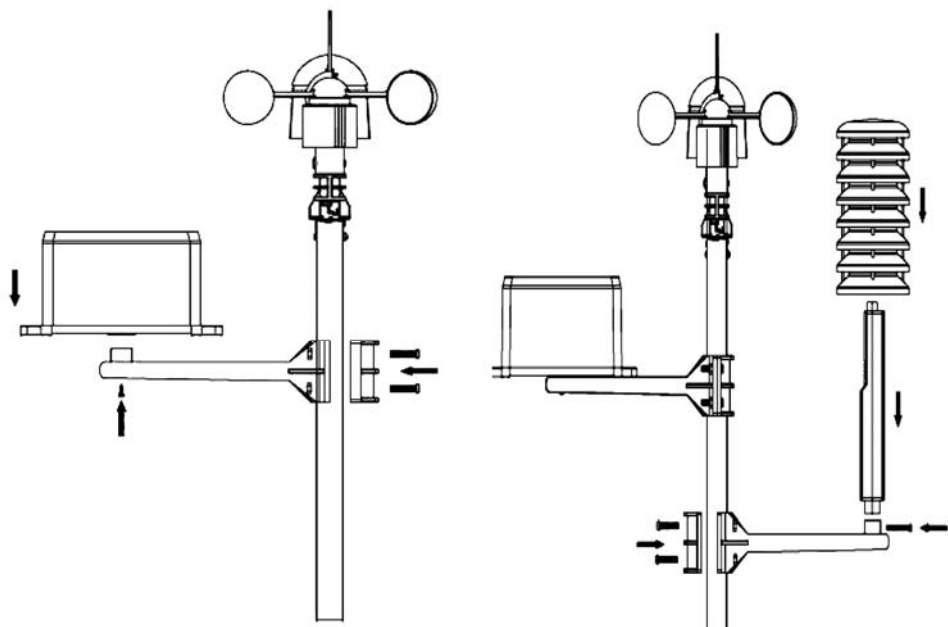
Questo simbolo riportato sul prodotto o sull'imballaggio, indica che è vietato smaltire il prodotto nell'ambiente al termine del suo ciclo vitale in quanto può essere nocivo per l'ambiente stesso. Non smaltire il prodotto (o le pile, se utilizzate) come rifiuto urbano indifferenziato; dovrebbe essere smaltito da un'impresa specializzata nel riciclaggio.

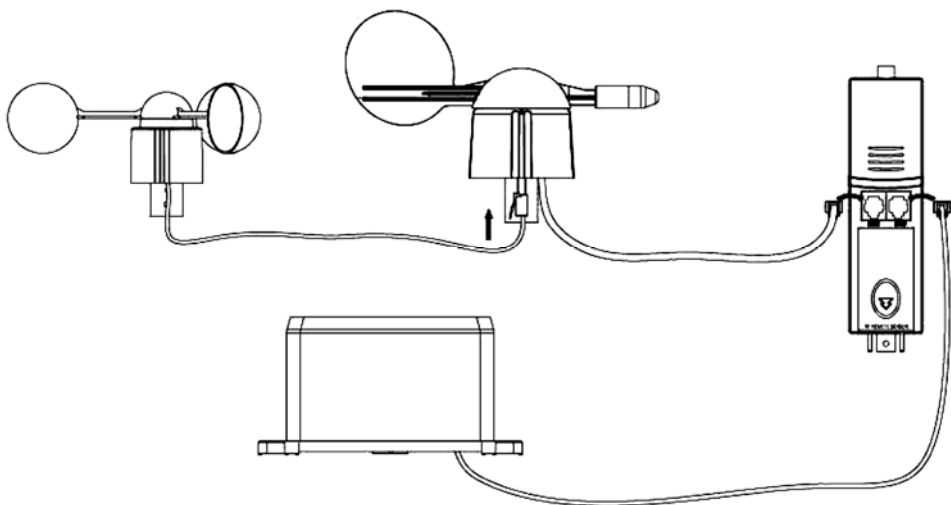
Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

La ringraziamo per aver scelto Velleman! Si prega di leggere attentamente le informazioni contenute nel presente manuale prima di utilizzare il dispositivo. Assicurarsi che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto; in tale evenienza, contattare il proprio fornitore. I danni derivanti dall'inosservanza delle indicazioni fornite nel presente manuale non sono coperti da garanzia; il venditore non sarà ritenuto responsabile di eventuali danni cagionati a cose o persone.

2. Montaggio delle unità







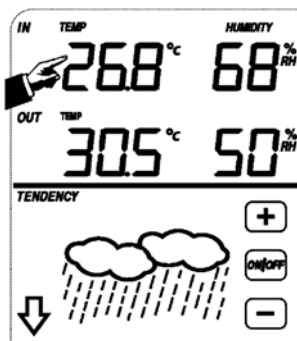
Installare l'unità esterna della stazione meteo in uno spazio aperto, lontano da alberi o altri ostacoli. Collegare il cavo dell'anemometro al connettore telefonico presente sotto la banderuola ed inserire il connettore di quest'ultima nella presa "WIND" presente nel pannello posteriore del termoigrometro. Collegare il sensore pioggia al connettore telefonico "RAIN" del termoigrometro, quindi inserire nell'unità 3 batterie formato AA rispettando la polarità.

Inserire 2 batterie formato AA nell'unità ricevente prestando attenzione alla polarità. Attendere la sincronizzazione dei due dispositivi, operazione che potrebbe richiedere anche un paio di minuti. Durante questa fase è necessario non toccare il monitor touchscreen. Terminata l'operazione è necessario verificare il corretto funzionamento di tutto il sistema. Scegliere una posizione adeguata dove collocare l'unità ricevente. In condizioni ottimali, ossia in assenza di ostacoli quali edifici, alberi, veicoli, linee di alta tensione, ecc, la comunicazione tra le due stazioni può raggiungere una distanza di 100m. Tuttavia, le interferenze radio generate da PC, apparecchi radio e TV potrebbero interferire sul sistema interrompendo completamente la comunicazione. Ciò deve essere tenuto presente in fase d'installazione.

3. Gestione delle funzioni

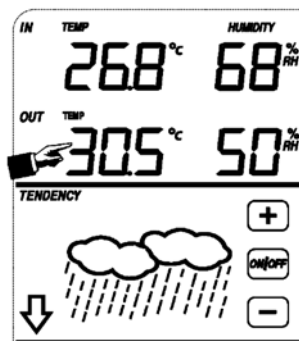
- Temperatura interna

- Premere una volta sulla sezione temperatura interna quindi su + o - per visualizzare la temperatura in °C o °F.
- Premere una seconda volta sulla stessa sezione e successivamente su + o - per impostare l'allarme temperatura alta (HI AL) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere una terza volta sulla stessa sezione e successivamente su + o - per impostare l'allarme temperatura bassa (LO AL) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere una quarta volta sulla stessa sezione per visualizzare la massima temperatura registrata. Premere a lungo sul valore per azzerarlo.
- Premere una quinta volta sulla stessa sezione per visualizzare la minima temperatura registrata. Premere a lungo sul valore per azzerarlo.



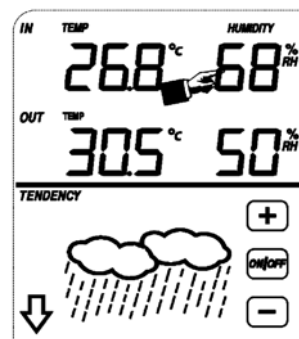
• Temperatura esterna

- Premere una volta sulla sezione temperatura esterna quindi su + o – per visualizzare, in sequenza, la temperatura esterna, il wind chill e il punto di rugiada.
- Premere una seconda volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per visualizzare la temperatura in °C o °F.
- Premere una terza volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per impostare l'allarme temperatura alta (HI AL) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere una quarta volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per impostare l'allarme temperatura bassa (LO AL) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere una quinta volta sulla stessa sezione per visualizzare la massima temperatura registrata. Premere a lungo sul valore per azzerarlo.
- Premere una sesta volta sulla stessa sezione per visualizzare la minima temperatura registrata. Premere a lungo sul valore per azzerarlo.



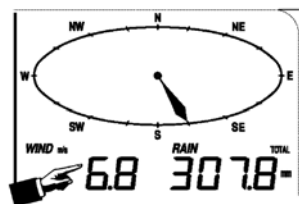
• Umidità Interna/Esterna

- Premere una volta sulla sezione umidità interna/esterna quindi su + o – per impostare l'allarme umidità alta (HI AL) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere una seconda volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per impostare l'allarme umidità bassa (LO AL) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere una terza volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per visualizzare l'umidità interna/esterna massima. Premere a lungo sul valore per azzerarlo.
- Premere una quarta volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per visualizzare l'umidità interna/esterna minima. Premere a lungo sul valore per azzerarlo.



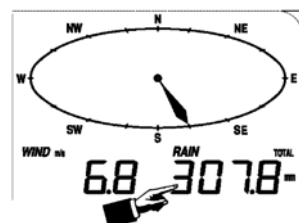
• Velocità del vento

- Premere una volta sulla sezione velocità del vento quindi su + o – per visualizzare la velocità media del vento o delle raffiche (GUST).
- Premere una seconda volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per visualizzare la velocità del vento in km/h, mph, m/s, knots o Bft.
- Premere una terza volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per impostare l'allarme velocità del vento alta (HI AL) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere una quarta volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per impostare l'allarme direzione del vento o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere una quinta volta sulla stessa sezione per visualizzare la massima velocità del vento registrata. Premere a lungo sul valore per azzerarlo.



• Precipitazioni

- Premere una volta sulla sezione precipitazioni quindi su + o – per modificare la visualizzazione delle precipitazioni (1h, 24h, ultima settimana, ultimo mese, volume totale).
- Premere una seconda volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per visualizzare le precipitazioni in mm o in pollici.
- Premere una terza volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per impostare l'allarme precipitazioni (HI AL) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.



- Premere una quarta volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per visualizzare il volume totale delle precipitazioni. Premere a lungo sul valore per azzerarlo.
- Premere una quinta volta sulla stessa sezione e successivamente su CLEAR per azzerare tutti i valori relativi alle precipitazioni.

• Tendenza meteorologica

TENDENCY



• Pressione atmosferica



- Premere una volta sulla sezione pressione atmosferica quindi su + o – per visualizzare la pressione assoluta o quella relativa.
- Premere una seconda volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per visualizzare la pressione atmosferica in hPa, inHg o mmHg.
- Premere una terza volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per impostare il valore della pressione relativa.
- Premere una quarta volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per impostare l'allarme pressione alta (HI AL) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere una quinta volta sulla stessa sezione e successivamente su + o – per impostare l'allarme pressione bassa (LO AL) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Premere una sesta volta sulla stessa sezione per visualizzare la massima pressione registrata. Premere a lungo sul valore per azzerarlo.
- Premere una settima volta sulla stessa sezione per visualizzare la minima pressione registrata. Premere a lungo sul valore per azzerarlo.

NOTA: quando è selezionata la pressione assoluta, il passo 3 viene saltato.

• Istogramma della pressione atmosferica

- Premere una volta sull'istogramma della pressione atmosferica e di seguito su + o – per visualizzare lo storico delle ultime 12 o 24 ore.

• Orologio



- Premere una volta sulla sezione orologio quindi su + o – per selezionare il fuso orario.
- Premere una seconda volta sulla stessa sezione e di seguito su + o – per selezionare la modalità 12 o 24h.
- Premere una terza volta sulla stessa sezione e di seguito su + o – per impostare l'ora.
- Premere una quarta volta sulla stessa sezione e di seguito su + o – per impostare i minuti.

• Calendario



- Premere una volta sulla sezione calendario quindi su + o – per visualizzare l'allarme, la data e il giorno della settimana.
- Premere una seconda volta sulla stessa sezione e di seguito su + o – per visualizzare il formato DD-MM o MM-DD.
- Premere una terza volta sulla stessa sezione e di seguito su + o – per impostare l'anno.
- Premere una quarta volta sulla stessa sezione e di seguito su + o – per impostare il mese.
- Premere una quinta volta sulla stessa sezione e di seguito su + o – per impostare il giorno.

- Premere una sesta volta sulla stessa sezione e di seguito su + o – per impostare l'allarme (ora).
 - Premere una settima volta sulla stessa sezione e di seguito su + o – per impostare l'allarme (minuti) o premere ON/OFF per attivare o disattivare l'allarme.
- Memoria
 - Premere una volta sulla sezione memoria quindi su + o – per visualizzare lo storico dei dati memorizzati. Tali dati possono essere gestiti tramite PC dotato dell'apposito software fornito in dotazione.
 - Premere una seconda volta sulla stessa sezione (apparirà la scritta CLEAR). Premere a lungo sulla sezione per cancellare la memoria.

4. Collegamento al PC e software EasyWeather

La stazione meteo WS1080 è un apparecchio di elevata qualità, semplice da utilizzare, in grado di visualizzare e registrare i dati meteorologici rilevati dall'unità interna nonché quelli trasmessi dai sensori esterni. L'unità ricevente dispone di una memoria non volatile (EEPROM) capace di memorizzare fino a 4800 set di dati meteo con relativa ora e data.

Dopo aver installato il software EasyWeather sarà possibile visualizzare i dati raccolti, mediante diagrammi e grafici, collegando semplicemente l'unità interna al PC mediante il cavo USB incluso nella confezione.

I requisiti minimi di sistema, richiesti dal software EasyWeather, sono i seguenti:

- Windows® NT 4.0 (Service Pack ≥ 6a), Windows® 2000, Windows® XP
- Windows® Internet Explorer 6.0 o superiore
- Pentium® III 500MHz o superiore
- RAM min. 128MB, consigliati 256MB
- lettore CD-ROM

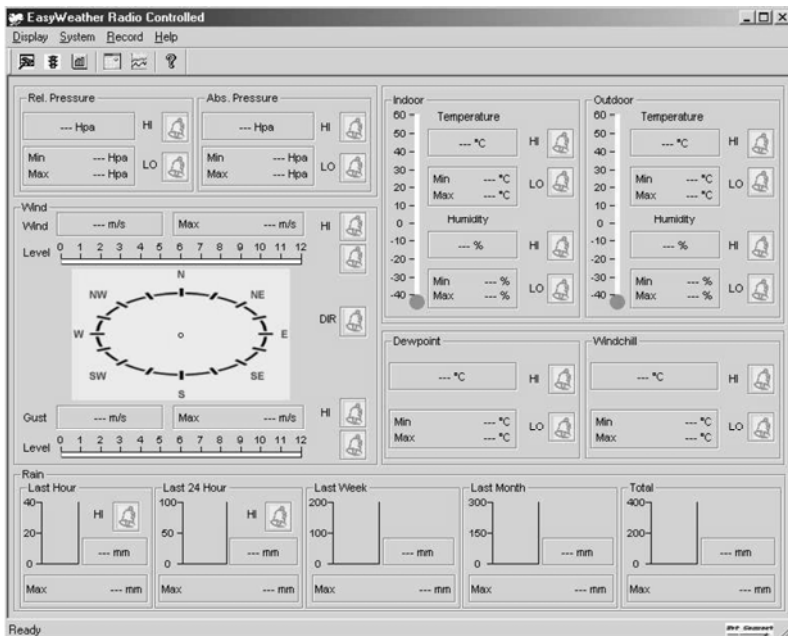
- **Installazione del software**

- Inserire nel lettore CD-ROM il CD fornito in dotazione.
- Fare doppio click su [Setup.exe].
- Selezionare la lingua di installazione, quindi cliccare su [Next].
- Selezionare la cartella di destinazione o crearne una nuova, quindi cliccare su [Next]. Il software verrà installato automaticamente.
- Premere [OK] per terminare l'installazione.
- Avviare l'applicazione cliccando su [Start] > [All Programs] > [EasyWeather].



NOTA: Installare il software come account amministratore. La funzione grafico potrebbe non funzionare correttamente se il programma viene eseguito da un utente con restrizioni.

- Impostazioni di base

Dopo l'avvio del programma EasyWeather appare la seguente schermata:



Tutte le impostazioni presenti nell'unità ricevente vengono riportate nel software, per cui non è necessario effettuare alcuna operazione dal PC. Tuttavia, mediante il software EasyWeather, è possibile effettuare con molta semplicità e in ogni momento le modifiche ritenute opportune. Tali modifiche verranno automaticamente memorizzate nell'unità ricevente.

Notare che quando il ricevitore risulta collegato al PC, nella finestra, in basso a destra, appare l'icona . Se il collegamento non è attivo viene mostrata l'icona .

o Tasto funzioni

Premere  per visualizzare la finestra delle funzioni.

Tramite questa finestra è possibile modificare tutte le impostazioni del ricevitore, come ad esempio abilitare o disabilitare gli allarmi. Effettuare le modifiche desiderate quindi cliccare su [Save] per salvare o [Cancel] per annullare.



The image shows a 'Setup' window with the following sections:

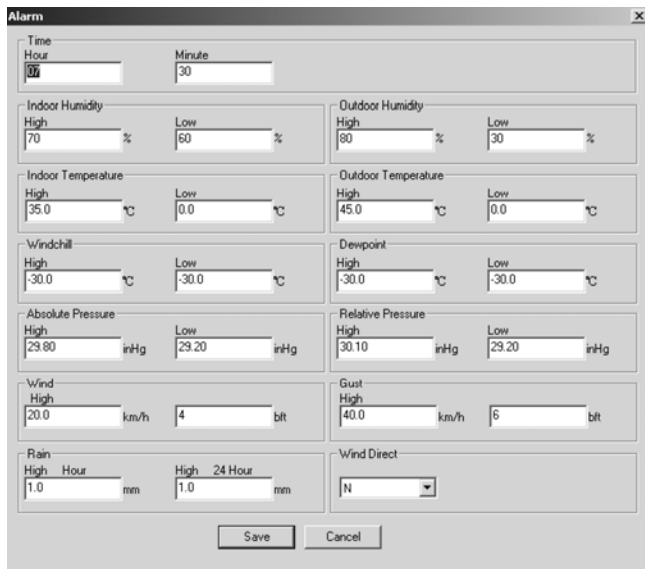
- Time Zone:** A dropdown menu.
- Interval:** A text input field followed by 'Minute'.
- Unit:**
 - Indoor Temperature: °C
 - Outdoor Temperature: °C
 - Pressure: Hpa
 - Wind Speed: m/s
 - Rainfall: mm
- Display Format:**
 - Format: Full Date
 - Day: mm-dd-yy
 - Time: 24H
 - Axis: 12 Hours
 - Outdoor Temperature: Temperature
 - Pressure: Absolute
 - Velocity: Wind
 - Rainfall: Hour
- Alarm Enable:** A grid of checkboxes for various alarms:
 - Time
 - Indoor Humidity Low
 - Indoor Humidity High
 - Indoor Temperature Low
 - Indoor Temperature High
 - Windchill Low
 - Windchill High
 - Absolute Pressure Low
 - Absolute Pressure High
 - Wind Speed High
 - Wind Direct
 - Outdoor Humidity Low
 - Outdoor Humidity High
 - Outdoor Temperature Low
 - Outdoor Temperature High
 - Dewpoint Low
 - Dewpoint High
 - Relative Pressure Low
 - Relative Pressure High
 - Hour Rainfall High
 - Day Rainfall High
- Pressure:**
 - Relative: [] Hpa
 - Absolute: [] Hpa

At the bottom are 'Save' and 'Cancel' buttons.

o Tasto allarmi

Premere  per visualizzare la finestra degli allarmi.


Tramite questa finestra è possibile impostare l'allarme orario e i livelli alto e basso degli allarmi disponibili nella centralina. Effettuare le modifiche desiderate quindi cliccare su [Save] per salvare o [Cancel] per annullare.



The image shows a software window titled "Alarm" with a close button (X) in the top right corner. The window is organized into several sections, each with input fields for high and low alarm thresholds. The "Time" section at the top has "Hour" set to 00 and "Minute" set to 30. Below this are sections for Indoor and Outdoor Humidity, Indoor and Outdoor Temperature, Windchill and Dewpoint, Absolute and Relative Pressure, Wind and Gust, and Rain. The "Rain" section has "Hour" and "24 Hour" both set to 1.0 mm. At the bottom of the window are two buttons: "Save" and "Cancel".

Parameter	High	Low
Time	Hour: 00	Minute: 30
Indoor Humidity	70 %	60 %
Outdoor Humidity	80 %	30 %
Indoor Temperature	35.0 °C	0.0 °C
Outdoor Temperature	45.0 °C	0.0 °C
Windchill	-30.0 °C	-30.0 °C
Dewpoint	-30.0 °C	-30.0 °C
Absolute Pressure	29.80 inHg	29.20 inHg
Relative Pressure	30.10 inHg	29.20 inHg
Wind	20.0 km/h	4 bit
Gust	40.0 km/h	6 bit
Rain	Hour: 1.0 mm	24 Hour: 1.0 mm
Wind Direct	N	


o Tasto valori max/min registrati

Premere  per visualizzare la finestra contenente i valori minimi e massimi registrati.

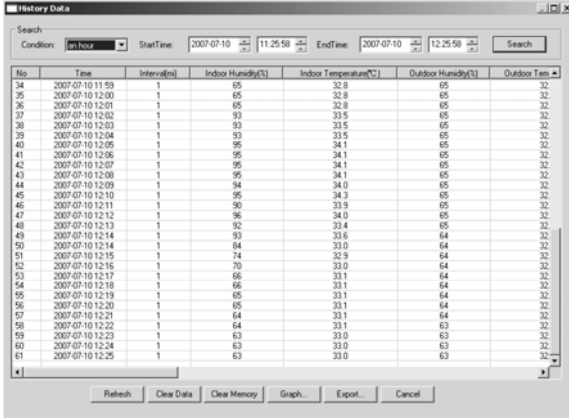
Questa finestra vi permette di avere una visione completa dei valori minimi e massimi registrati dalla centralina con relativa ora e data. L'azzeramento dei valori può essere eseguito solamente dalla centralina. Cliccare su [OK] per uscire.

Indoor Humidity		Outdoor Humidity	
Maximum	Time	Maximum	Time
76 %	2007-01-02 11:14	78 %	2007-01-03 23:48
Minimum	Time	Minimum	Time
63 %	2007-01-02 15:04	57 %	2007-01-02 08:20
Indoor Temperature		Outdoor Temperature	
Maximum	Time	Maximum	Time
34.0 °C	2007-01-02 16:12	45.8 °C	2007-01-01 12:02
Minimum	Time	Minimum	Time
28.9 °C	2019-05-24 13:14	27.4 °C	2007-01-02 18:40
Windchill		Dewpoint	
Maximum	Time	Maximum	Time
45.8 °C	2007-01-01 12:02	39.8 °C	2007-01-01 12:02
Minimum	Time	Minimum	Time
27.4 °C	2007-01-02 18:40	19.8 °C	2007-01-03 15:27
Absolute Pressure		Relative Pressure	
Maximum	Time	Maximum	Time
29.59 inHg	2007-01-02 04:51	29.86 inHg	2007-01-03 12:25
Minimum	Time	Minimum	Time
29.34 inHg	2019-05-28 16:09	29.47 inHg	2007-01-03 12:51
Wind		Gust	
Maximum	Time	Maximum	Time
9.7 km/h	2007-01-02 19:18	84.6 km/h	2007-01-03 12:05
Rain Maximum			
Hour	Time	24 Hours	Time
0.0 mm	2007-01-03 11:14	0.0 mm	2007-01-03 11:14
Week	Time	Month	Time
0.0 mm	2007-01-03 11:14	0.0 mm	2007-01-03 11:14
Total	Time		
0.0 mm	2007-01-03 11:14		

o Tasto storico dati rilevati

Premere  per visualizzare la finestra dello storico dati.


Questa finestra vi permette di avere una visione completa dei valori registrati dalla centralina in formato foglio di calcolo. Inserire nei campi [StartTime] e [EndTime] l'intervallo di tempo desiderato quindi premere [Search] per eseguire una ricerca rapida dei relativi dati. Selezionare la riga desiderata, quindi premere [Export] per esportare i dati, in un file formato testo, e renderli disponibili per altre applicazioni. Per cancellare la memoria del ricevitore premere [Clear Memory]. Premere [Clear Data] per cancellare lo storico dei dati presenti nella finestra e poter avviare una nuova registrazione. Per creare un file di back-up dello storico dati, prima di cancellare le informazioni, è necessario copiare il file EASYWEATHER.DAT e salvarlo in un'altra cartella rinominandolo come desiderato, ad es. [Jan-08.DAT].

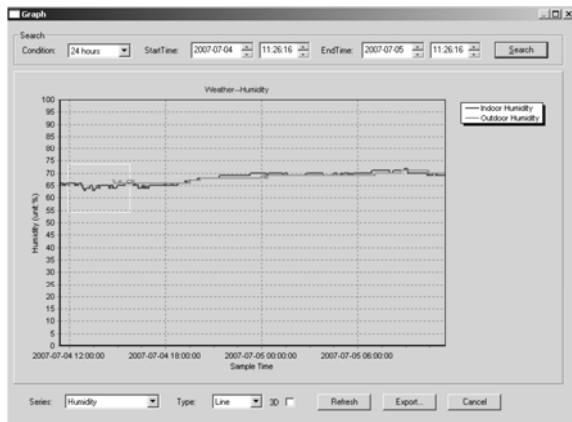


The screenshot shows the 'History Data' window with a search bar and a table of data. The search criteria are set to 'on hour' for the date 2007-07-10, from 11:25:58 to 12:25:58. The table has columns for No, Time, Interval(m), Indoor Humidity(%), Indoor Temperature(°C), Outdoor Humidity(%), and Outdoor Temp. The data points show humidity values fluctuating between 63% and 95% over the specified time interval.

No	Time	Interval(m)	Indoor Humidity(%)	Indoor Temperature(°C)	Outdoor Humidity(%)	Outdoor Temp
34	2007-07-10 11:55	1	65	32.8	65	32
35	2007-07-10 12:00	1	65	32.8	65	32
36	2007-07-10 12:05	1	65	32.8	65	32
37	2007-07-10 12:05	1	93	33.5	65	32
38	2007-07-10 12:05	1	93	33.5	65	32
39	2007-07-10 12:04	1	93	33.5	65	32
40	2007-07-10 12:05	1	95	34.1	65	32
41	2007-07-10 12:06	1	95	34.1	65	32
42	2007-07-10 12:07	1	95	34.1	65	32
43	2007-07-10 12:08	1	95	34.1	65	32
44	2007-07-10 12:09	1	94	34.0	65	32
45	2007-07-10 12:10	1	95	34.3	65	32
46	2007-07-10 12:11	1	90	33.9	65	32
47	2007-07-10 12:12	1	96	34.0	65	32
48	2007-07-10 12:13	1	92	33.4	65	32
49	2007-07-10 12:14	1	93	33.6	64	32
50	2007-07-10 12:14	1	64	33.0	64	32
51	2007-07-10 12:15	1	74	32.9	64	32
52	2007-07-10 12:16	1	70	33.0	64	32
53	2007-07-10 12:17	1	66	33.1	64	32
54	2007-07-10 12:18	1	66	33.1	64	32
55	2007-07-10 12:19	1	65	33.1	64	32
56	2007-07-10 12:20	1	65	33.1	64	32
57	2007-07-10 12:21	1	64	33.1	64	32
58	2007-07-10 12:22	1	64	33.1	63	32
59	2007-07-10 12:23	1	63	33.0	63	32
60	2007-07-10 12:24	1	63	33.0	63	32
61	2007-07-10 12:25	1	63	33.0	63	32

o Tasto grafico

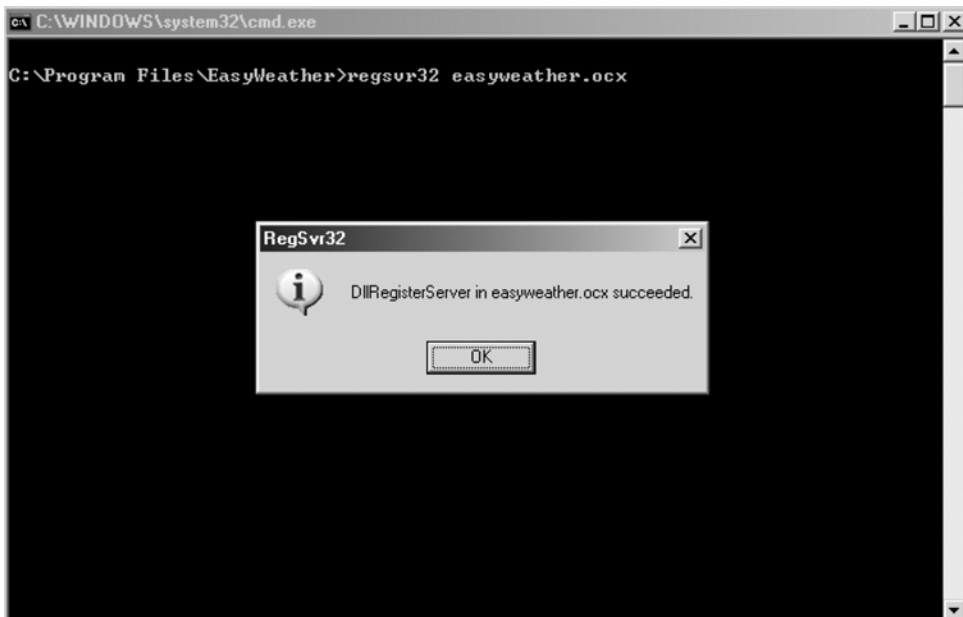
Premere  per visualizzare la finestra grafico.



In questa finestra viene visualizzato il grafico della grandezza selezionata. Per ingrandire una specifica area del grafico, premere il pulsante sinistro del mouse e trascinare il cursore. Spuntare la casella [3D] per visualizzare il grafico in formato 3D.

- Cosa fare se il grafico non viene visualizzato

- Aprire la cartella contenente il file [EasyWeather.exe].
- Creare il file [reg_graph.bat] con WordPad o Notepad.
- Aprire il file, digitare [regsvr32 easyweather.ocx], quindi salvarlo.
- Fare doppio click sul file [reg_graph.bat]. Il driver del grafico si dovrebbe aggiornare. La finestra di seguito riportata apparirà se l'operazione è andata a buon fine.



- Note particolari

Per utilizzare correttamente la vostra WS1080, è necessario che l'orologio del PC e quello della stazione siano sincronizzati. La WS1080 prende in considerazione l'ora impostata nell'unità ricevente e non quella del proprio PC. Si tenga presente che i dati cancellati manualmente dall'unità ricevente verranno persi definitivamente. Quando sul display LCD appare l'icona "100%" significa che la memoria dell'unità ha quasi raggiunto la sua massima capacità. Si consiglia di eseguire regolarmente l'upload dello storico dei dati sul proprio PC.

5. Specifiche tecniche

Unità esterna	
Portata di trasmissione	~ 150m (in condizioni ottimali)
Frequenza	868MHz
Gamma di temperatura	-40°C ÷ 65°C, risoluzione 0,1°C
Gamma di umidità	10% ÷ 99% RH
Visualizzazione volume precipitazioni	0 ÷ 9,999mm, risoluzione 0,1mm (volume < 1,000mm) o risoluzione 1mm (volume > 1,000mm)
Velocità vento	0 ÷ 160km/h
Intervallo di misurazione	48 secondi
Grado IP	IPX3
Alimentazione	2 batterie 1,5V AA (cod. LR6C, non incluse)
Dimensioni	455 x 415 x 425mm
Unità interna	
Intervallo lettura Pressione/Temperatura	48 secondi
Gamma di temperatura	0°C ÷ 60°C, risoluzione 0,1°C
Gamma di umidità	10% ÷ 99% RH
Accuratezza umidità	1%
Gamma pressione atmosferica	919hPa ÷ 1,080hPa
Risoluzione/Accuratezza	0,1hPa / 1,5hPa
Durata allarme	120 secondi
Alimentazione	3 batterie 1,5V AA (cod. LR6C, non incluse)
Dimensioni	233 x 145 x 33mm
Peso totale	1,300g

Utilizzare questo dispositivo solo con accessori originali. Velleman nv non può essere ritenuta responsabile per danni a cose o persone che potrebbero derivare da un errato utilizzo del dispositivo.

Per ulteriori informazioni relative a questo prodotto, vi preghiamo di visitare il nostro sito www.velleman.eu.
Le informazioni contenute in questo manuale possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso.